

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1980 Nr. 66

A. TITEL

Gemeenschappelijke verklaring van intentie voor het voeren van een Europese onderzoekactie op het gebied van de maricultuur (actie COST 46), met Bijlagen; Brussel, 14 februari 1980

B. TEKST¹⁾

Gemeenschappelijke Verklaring van intentie voor het voeren van een Europese onderzoekactie op het gebied van de maricultuur (actie COST 46)

De ondertekenaars van de onderhavige gemeenschappelijke verklaring geven kennis van hun gemeenschappelijk voornemen deel te nemen aan een Europese onderzoekactie op het gebied van de maricultuur en hebben zich verstaan over het volgende:

AFDELING I

1. De ondertekenaars zijn voornemens samen te werken in het kader van een actie ter bevordering van het onderzoek op het gebied van de maricultuur, hierna te noemen „de actie”.

2. Het voornaamste doel van deze actie is het coördineren en het bevorderen van Europees onderzoek op het gebied van de maricultuur door middel van coördinatie van onderzoeken op bepaalde sleutelgebieden, gelet op het economische belang van deze gebieden, en met het oog op de stimulering van fundamenteel onderzoek inzake genetica en inzake mariene vis- en weekdierkweek alsook om te komen tot een positieve inwerking op daarmee verband houdende studies in mariene aquacultuur.

¹⁾ De Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse en de Italiaanse tekst zijn niet afgedrukt.

3. De ondertekenaars geven kennis van hun voornemen deze actie gemeenschappelijk uit te voeren volgens de algemene beschrijving en het indicatieve overzicht van mogelijke deelneming als weergegeven in bijlage II.

De actie zal worden uitgevoerd door middel van een optreden in onderling overleg overeenkomstig het bepaalde in bijlage I.

De totale waarde van de activiteiten van de ondertekenaars uit hoofde van deze actie worden geraamd op circa negen miljoen Europese rekenenheden tegen de prijzen van 1979.

De ondertekenaars zullen al het mogelijke doen om de nodige middelen vrij te maken overeenkomstig hun interne financiële procedures.

AFDELING 2

De ondertekenaars zijn voornemens aan de actie deel te nemen:

- a) door de uitvoering van studies en onderzoek in onderzoekorganen met overheidskarakter, hierna te noemen „overheidsorganen voor onderzoek”; of
- b) door het sluiten van studie- en onderzoekcontracten met instellingen, hierna te noemen „contracterende onderzoekinstellingen”; of
- c) door dienstverlening; of
- d) op verscheidene van bovengenoemde manieren.

AFDELING 3

1. Deze gemeenschappelijke verklaring van intentie wordt van kracht zodra zij door ten minste vier ondertekenaars is ondertekend ¹⁾. Zij blijft drie jaar geldig. Na een beschouwing van de bereikte resultaten kan zij worden verlengd bij akkoord van de ondertekenaars.

2. Deze gemeenschappelijke verklaring van intentie kan bij akkoord van de ondertekenaars te allen tijde schriftelijk worden gewijzigd.

3. Een ondertekenaar die om de een of andere reden zijn deelneming aan de actie wil beëindigen, kan dit doen op voorwaarde dat hij de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen ten minste drie maanden te voren hiervan schriftelijk in kennis stelt.

4. Wordt het aantal ondertekenaars op een bepaald ogenblik kleiner dan vier, dan bezien de in bijlage I bedoelde Comit es van Beheer de aldus ontstane situatie en gaan na of het wenselijk is om bij de beslissing van de ondertekenaars de geldigheid van deze gemeenschappelijke verklaring van intentie te beëindigen.

1) Alvorens deze verklaring van intentie ter ondertekening wordt voorgelegd, wordt ervoor gezorgd dat er voldoende ondertekenaars en/of voorlopige deelnemers zullen zijn krachtens Afdeling 4, paragraaf 1, tweede alinea, zulks ten einde de onmiddellijke uitvoering van ten minste  en van de vier projecten mogelijk te maken.

AFDELING 4

1. Gedurende zes maanden na de eerste ondertekening staat deze gemeenschappelijke verklaring van intentie open voor ondertekening door de Regeringen die hebben deelgenomen aan de op 22 en 23 november 1971 te Brussel gehouden ministeriële Conferentie, alsmede door de Europese Economische Gemeenschap.

Elke van de in bovenstaande alinea bedoelde Regeringen of de Europese Economische Gemeenschap kan gedurende voornoemde periode op voorlopige basis aan de actie deelnemen zonder deze gemeenschappelijke verklaring van intentie te hebben ondertekend.

2. Na het verstrijken van deze zes maanden worden de aanvragen van de in paragraaf 1 bedoelde Regeringen of van de Europese Economische Gemeenschap om deze gemeenschappelijke verklaring van intentie te ondertekenen, onderzocht door het in bijlage I bedoelde Comité, dat hiervoor bijzondere voorwaarden kan stellen.

3. Elke ondertekenaar kan aan één of meer bevoegde overheidsorganen of overheidslichamen opdragen in zijn plaats op te treden, zowel voor de uitvoering van de actie als voor de hieruit voortvloeiende rechten en verplichtingen. De bewoordingen „bevoegde overheidsorganen of overheidslichamen” sluiten industriële ondernemingen uit.

AFDELING 5

1. De Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen stelt alle ondertekenaars in kennis van de data van ondertekening van deze gemeenschappelijke verklaring van intentie, van de datum waarop zij van kracht wordt en van elke mededeling die hij uit hoofde van deze gemeenschappelijke verklaring van intentie heeft ontvangen.

2. Deze gemeenschappelijke verklaring van intentie wordt nedergelegd bij het Secretariaat-Generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen. De Secretaris-Generaal stuurt een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift aan elke ondertekenaar.

GEDAAN te Brussel, de veertiende februari negentienhonderdtachtig.

De Gemeenschappelijke verklaring van intentie is in overeenstemming met haar afdeling 3, eerste lid, ondertekend voor:

Finland	14 februari 1980
Frankrijk	14 februari 1980
Ierland	14 februari 1980
het Koninkrijk der Nederlanden ¹	14 februari 1980
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Brittannië en Noord-Ierland	14 februari 1980
Zweden	14 februari 1980

¹) Ondertekening onder voorbehoud van goedkeuring.

Bijlage I**COORDINATIE VAN DE ACTIE****I**

1. Er worden drie afzonderlijke Comités van Beheer, elk samengesteld uit ten hoogste twee vertegenwoordigers van elk der ondertekenaars, opgericht onderscheidenlijk voor de projecten 1 en 2 gezamenlijk, voor project 3, en voor project 4, als omschreven in bijlage II. Elke vertegenwoordiger kan zich zo nodig doen vergezellen door deskundigen of adviseurs.

De deelnemers van de op 22 en 23 november 1971 te Brussel gehouden ministeriële conferentie alsmede de Europese Economische Gemeenschap kunnen, alvorens ondertekenaar van de gemeenschappelijke verklaring van intentie te worden, overeenkomstig Afdeling 4, paragraaf I, tweede alinea, van genoemde verklaring deelnemen aan de werkzaamheden van het Comité zonder evenwel over stemrecht te beschikken.

2. De Comités van Beheer coördineren de projecten en zijn inzonderheid belast met het treffen van de nodige voorzieningen om:

a) de onderwerpen van onderzoek te kiezen op grond van de onderwerpen van bijlage II, met inachtneming van eventuele wijzigingsvoorstellen afkomstig van de bevoegde overheidsorganen of -instanties van de ondertekenaars;

b) advies te geven over de richting die aan de werkzaamheden dient te worden gegeven;

c) gedetailleerde plannen op te stellen en methoden te bepalen voor de verschillende fasen van de uitvoering van de actie;

d) de onderzoeken uitgevoerd op het grondgebied van de ondertekenaars en in andere landen te volgen;

e) in contact te blijven met bevoegde internationale lichamen;

f) de onderzoeksresultaten uit te wisselen tussen de ondertekenaars, voor zover zulks verenigbaar is met een adequate bescherming van de belangen der ondertekenaars, hun bevoegde overheidsorganen of -instanties en de contracterende onderzoekinstellingen met betrekking tot de rechten inzake industriële eigendom en commercieel vertrouwelijke gegevens;

g) de jaarlijkse tussentijdse verslagen en het eindverslag op te stellen die aan de ondertekenaars voorgelegd en op passende wijze verspreid worden; te dien einde zullen de ondertekenaars van hun overheidsorganen voor onderzoek of contracterende onderzoekinstellingen periodieke verslagen en een eindverslag verlangen, indien zulks noodzakelijk wordt geacht;

h) ieder bij de uitvoering van de actie rijzend probleem te behandelen, met inbegrip van de problemen die verband houden met mogelijke bijzondere voorwaarden die moeten gelden voor de toetreding tot de

gemeenschappelijke verklaring van intentie, indien een aanvraag meer dan zes maanden na de eerste ondertekening is ingediend.

3. Het Secretariaat van de Comités van Beheer zal op verzoek van de ondertekenaars worden waargenomen door de Commissie van de Europese Gemeenschappen en/of door een of meer ondertekenende Staten.

II

1. De ondertekenaars verzoeken de op hun grondgebied gelegen overheidsorganen voor onderzoek of contracterende onderzoekinstellingen om bij hun bevoegde overheidsorganen of overheidslichamen voorstellen voor onderzoekwerkzaamheden in te dienen. De voorstellen die volgens deze procedure worden aangenomen, worden voorgelegd aan het Comité.

2. De ondertekenaars leggen aan hun overheidsorganen voor onderzoek of aan hun contracterende onderzoekinstellingen de verplichting op om, voordat het Comité een besluit inzake een voorstel neemt, aan de in paragraaf I bedoelde overheidsorganen of overheidslichamen mededeling te doen van hun eerder aangegane verplichtingen, alsmede van de rechten inzake industriële eigendom die huns inziens een beletsel of een belemmering zouden kunnen vormen voor de projecten die de ondertekenaars in het kader van de gemeenschappelijke verklaring van intentie willen uitvoeren.

III

1. De ondertekenaars leggen aan hun overheidsorganen voor onderzoek of aan hun contracterende onderzoekinstellingen de verplichting op, periodieke verslagen omtrent de voortgang alsmede een eindverslag voor te leggen.

2. Deze verslagen omtrent de voortgang zijn vertrouwelijk en de verspreiding ervan is beperkt tot de vertegenwoordigers van de ondertekenaars in het Comité. De eindverslagen, die een overzicht geven van de verkregen resultaten, worden op veel grotere schaal verspreid en wel ten minste onder de betrokken overheidsorganen voor onderzoek en contracterende onderzoekinstellingen van de ondertekenaars.

IV

1. Behoudens het bepaalde in de nationale wetgeving zorgen de ondertekenaars ervoor dat zij die eigenaar zijn van de rechten inzake industriële eigendom en technische kennis bezitten welke het resultaat zijn van werkzaamheden, uitgevoerd in het kader van het met toepassing van bijlage II aan hen toevertrouwde gedeelte van de actie, hierna te noemen „onderzoekresultaten”, op verzoek van een andere ondertekenaar, hierna te noemen „verzoekende ondertekenaar”, verplicht wor-

den de onderzoekresultaten mede te delen en aan die verzoekende ondertekenaar of aan een door hem aangewezen derde een licentie te verlenen voor de exploitatie van deze onderzoekresultaten en de daaraan verbonden „know how” die nodig is voor de exploitatie, wanneer de verzoekende ondertekenaar een licentie verlangt voor de uitvoering van:

- werkzaamheden die op de actie betrekking hebben; of
 - projecten van de verzoekende ondertekenaar op hetzelfde gebied;
- of
- een gezamenlijke Europese actie die later zal worden ondernomen, en tot deelneming waaraan alle of verscheidene ondertekenaars zich bereid kunnen verklaren.

Deze licenties worden op redelijke en billijke voorwaarden verleend met inachtneming van de handelsgebruiken.

2. De ondertekenaars dragen er zorg voor dat in iedere overeenkomst die met contracterende onderzoekinstellingen wordt gesloten voor de in het kader van de uitvoering van deze actie te ondernemen studie-, onderzoek- en ontwikkelingswerkzaamheden, bepalingen worden opgenomen ten einde het verlenen van de in paragraaf 1 bedoelde licenties te waarborgen.

3. De ondertekenaars streven er met alle middelen naar, met name door zorg te dragen voor de opneming van bepalingen in de contracten die zij met contracterende onderzoekinstellingen sluiten, om de in paragraaf 1 bedoelde licentie op redelijke en billijke voorwaarden, en met inachtneming van de handelsgebruiken, uit te breiden tot rechten inzake industriële eigendom en de eerder door de contracterende onderzoekinstelling verworven „know how” voor zover de exploitatie van de onderzoekresultaten voor de in paragraaf 1 beoogde doelstellingen anders niet mogelijk is. Kan een contracterende onderzoekinstelling een dergelijke uitbreiding niet aanvaarden of is zij hiertoe niet bereid, dan legt de ondertekenaar het geval voor aan het desbetreffende Comité van Beheer, zodat dit zich voor de sluiting van het contract over deze kwestie kan uitspreken.

4. De ondertekenaars nemen alle nodige maatregelen om te waarborgen dat er aan de nakoming van de uit dit hoofdstuk voortvloeiende verplichtingen niet wordt afgedaan door enige latere overdracht van hun eigendomsrechten ten aanzien van de onderzoekresultaten. Van elke overdracht van dien aard wordt mededeling gedaan aan het desbetreffende Comité van Beheer.

5. Indien een ondertekenaar zijn deelneming aan de actie beëindigt, blijven de exploitatielicenties die deze ondertekenaar uit hoofde van de gemeenschappelijke verklaring van intentie heeft verleend of gehouden is te verlenen aan of heeft verkregen van andere ondertekenaars en die betrekking hebben op werkzaamheden, verricht op het tijdstip waarop genoemde ondertekenaar zijn deelneming beëindigt, echter na dit tijdstip van kracht.

6. Het bepaalde in de paragrafen 1 tot en met 5 blijft van kracht na

het verstrijken van de geldigheidsduur van de gemeenschappelijke verklaring van intentie en is van toepassing op de rechten inzake industriële eigendom zolang deze voortbestaan, alsmede op de niet-beschermden uitvindingen en „know how” tot op het ogenblik dat deze algemeen toegankelijk zijn geworden, tenzij dit door openbaarmaking door de licentiehouder is geschied.

Bijlage II

ALGEMENE BESCHRIJVING VAN DE ACTIE EN INDICATIEF OVERZICHT VAN MOGELIJKE DEELNEMING

I. Algemene beschrijving van de actie

1. *Doelstellingen*

Bevordering van de coördinatie van onderzoeksactiviteiten op het gebied van de molluskenkweek en van de „sea ranching” van zalm, ten einde de zalmstand en schelpdierenstand te vergroten en de efficiëntie van de produktie van weekdieren te verbeteren.

2. *Programma*

Het programma bestaat uit vier gezamenlijke meerjarige onderzoekprojecten op de volgende gebieden:

- 1) „Nursery”-kweek van bivalve mollusken;
- 2) Beoordeling van de voedingswaarde van verschillende algensoorten voor weekdieren;
- 3) Bepaling van de genetische en ecologische kenmerken van commercieel belangrijke mollusken;
- 4) „Sea ranching” van Atlantische zalm (*Salmo salar* L)

Doel van de projecten 1, 2 en 3 is een betere coördinatie van onderzoeksactiviteiten inzake verschillende onderlinge verwante aspecten van de molluskenkweek.

De projecten 1 en 2 hebben betrekking op de efficiëntie van de produktie in de vroege groeistadia van commercieel belangrijke bivalve soorten en project 3 heeft ten doel de invloed van genetische en ecologische factoren op populaties van commercieel belangrijke weekdieren na te gaan.

Project 4 is gericht op een verhoogde efficiëntie van de zalmproduktie door het uitzetten van grote hoeveelheden jonge zalm en het daarna vangen van volwassen dieren die terugkeren naar hun geboortewateren om kuit te schieten. Zodra de jonge zalm de riviermonding heeft verlaten en zich in zee bevindt, maakt hij deel uit van het internationale erfgoed. Het rationeel beheer van deze zalm vergt fundamentele biologische kennis van de gedragingen van de vis in deze fase. Het werk voor het verzamelen van de desbetreffende gegevens kan het best in een internationaal verband worden uitgevoerd. De kosten van een dergelijk onderzoekprogramma zijn aanzienlijk, doch de efficiëntie ervan zou kunnen worden verhoogd indien men beschikte over een overzicht van de huidige kennis, inzonderheid met betrekking tot de beschikbaarheid van geschikte voedingsorganismen in de verschillende seizoenen en gebieden. Voorgesteld wordt dat elke deelnemende staat een dergelijk overzicht opstelt en dat de aldus gemaakte overzichten na twee jaar op een studiebijeenkomst worden besproken en verwerkt in een totaal-

overzicht. Dit totaaloverzicht zou dan het uitgangspunt vormen voor de opstelling van toekomstige programma's.

3. *Uitvoering en tijdschema*

Voor de eerste stadia van de uitvoering van het programma zullen een aantal coördinatievergaderingen nodig zijn. Later dienen er voorzieningen te zijn voor studiebijeenkomsten en werkbeprekingen om de geboekte resultaten te beoordelen. Ook zal er behoefte bestaan aan korte uitwisseling van wetenschapsmensen en moeten de resultaten worden gepubliceerd.

In eerste instantie overweegt men voor het programma een looptijd van drie jaar, met uitzondering van projecten 2 en 4, die slechts twee jaar zullen duren. Na deze tijdspanne zullen de vorderingen worden nagegaan en indien er goede gronden bestaan om een project voort te zetten, zal men verzoeken om verlenging met een of twee jaar.

II. Indicatief overzicht van mogelijke deelneming

	B	DK	E	F	I	IRL	N	NL	P	S	SF	YU	UK
1. <Nursery>-kweek van bivalve mollusken	(X)		X	X	X	X		X	X			X	
2. Beoordeling van de voedingswaarde van verschillende algensoorten van weekdieren	(X)		X	X	X	X		X	X			X	
3. Bepaling van de genetische en ecologische kenmerken van commercieel belangrijke mollusken			X	X	X	X	(X)	X	X		X	X	
4. <Sea ranching> van Atlantische zalm (<i>Salmo salar</i> L)		X		X		X	(X)			X			X

Verklaring:

B - België

DK - Denemarken

E - Spanje

F - Frankrijk

I - Italië

IRL - Ierland

N - Noorwegen

NL - Nederland

P - Portugal

S - Zweden

SF - Finland

YU - Joegoslavië

UK - Verenigd Koninkrijk

D. PARLEMENT

De gemeenschappelijke verklaring van intentie, met Bijlagen, heeft ingevolge artikel 60, tweede lid, van de Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens te kunnen worden aanvaard.

G. INWERKINGTREDING

De gemeenschappelijke verklaring van intentie is ingevolge haar afdeling 3, eerste lid, op 14 februari 1980 in werking getreden.

In overeenstemming met het gestelde in afdeling 4, eerste lid, tweede alinea, van de onderhavige verklaring hebben België, Denemarken, het Koninkrijk der Nederlanden en Portugal verklaard op voorlopige basis te zullen deelnemen aan de actie.

J. GEGEVENS

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, naar welke Gemeenschap onder meer in Afdeling 4 van de onderhavige Verklaring wordt verwezen, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 91; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1976, 78.

Uitgegeven de twaalfde mei 1980.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
C. A. VAN DER KLAUW